

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1963-1964.

27 FEVRIER 1964.

Projet de loi modifiant la loi du 18 juin 1850 sur le régime des aliénés.

PROJET AMENDE
PAR
LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

L'intitulé du chapitre VII de la loi du 18 juin 1850 sur le régime des aliénés est remplacé par le texte suivant :

« De l'effet du placement de l'aliéné ou de sa séquestration à domicile sur l'administration de ses biens et sa capacité de contracter ».

ART. 2.

L'article 29 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« Les personnes placées dans des établissements d'aliénés ou séquestrées à domicile et qui ne seraient ni interdites, ni placées sous tutelle, ni pourvues d'un administrateur provisoire en vertu de l'article 497 du Code civil, pourront être pourvues d'un administrateur provisoire spécial par le juge de paix du canton de leur domicile.

R. A 6082.

Voir :

Documents du Sénat :

- 13 (Session Extraordinaire de 1951) : Proposition de loi;
- 46 (Session de 1961-1962) : Rapport;
- 104 (Session de 1962-1963) : Rapport complémentaire.

Annales du Sénat :

20 décembre 1961, 21 et 23 mars 1963.

Documents de la Chambre des Représentants :

- 544 (Session de 1962-1963) :
- 1 : Projet transmis par le Sénat;
- 2 : Amendements;
- 3 : Rapport;
- 4 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

27 février 1964.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1963-1964.

27 FEBRUARI 1964.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 18 juni 1850 op de regeling voor de krankzinnigen.

ONTWERP GEAMENDEERD
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Het opschrift van hoofdstuk VII van de wet van 18 juni 1850 op de regeling van de krankzinnigen wordt vervangen als volgt :

« Gevolg van de plaatsing in een gesticht of van de afzondering in zijn woning, op het beheer van de goederen van de krankzinnige en op zijn bekwaamheid om verbintenissen aan te gaan. »

ART. 2.

Artikel 29 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De personen die in krankzinnigengestichten geplaatst of in hun woning afgezonderd zijn, en die noch onbekwaam verklaard zijn, noch onder voogdij staan, noch krachtens artikel 497 van het Burgerlijk Wetboek voorzien zijn van een voorlopige bewindvoerder, kunnen door de vrederechter van hun woonplaats van een bijzondere voorlopige bewindvoerder voorzien worden.

R. A 6082.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

- 13 (Buitengewone Zitting 1961) : Wetsvoorstel;
- 46 (Zitting 1961-1962) : Verslag;
- 104 (Zitting 1962-1963) : Aanvullend verslag.

Handelingen van de Senaat :

20 december 1961, 21 en 28 maart 1963.

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

- 544 (Zitting 1962-1963) :
- 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden;
- 2 : Amendementen;
- 3 : Verslag;
- 4 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

27 februari 1964.

» Cette désignation aura lieu, soit sur la demande des parents ou alliés, de l'époux ou de l'épouse, sur celle de la commission administrative de l'établissement, des créanciers ou de toute autre personne intéressée, soit sur la réquisition d'office du procureur du Roi. Elle n'aura lieu qu'après délibération du conseil de famille.

» Appel contre la décision du juge de paix pourra être formé dans les quinze jours du prononcé. A cet effet, l'appelant présente au Président du tribunal une requête sur laquelle sera indiqué un jour auquel il sera statué à l'audience.

» Les dispositions du Code civil sur les causes qui dispensent de la tutelle, sur les incapacités, les exclusions, les destitutions et les comptes des tuteurs ainsi que celles de la loi du 16 décembre 1851 sur les garanties à fournir par eux, sont applicables à l'administrateur provisoire spécial désigné par le juge de paix ».

ART. 3.

A l'alinéa premier de l'article 30 de la même loi, *in fine*, sont ajoutés les mots : « ou à l'article 497 du Code civil ».

ART. 4.

Il est inséré dans la même loi un article 30*bis*, libellé comme suit :

« Les chefs des établissements dans lesquels n'existe pas de commission administrative devront faire agréer par le juge de paix du canton de la situation de l'établissement, sur requête approuvée par lui, un administrateur provisoire général, qui exercera de plein droit ces fonctions à l'égard des personnes qui y sont placées et qui ne seraient ni interdites ni pourvues d'un tuteur et auxquelles un administrateur provisoire n'aurait pas été nommé conformément à l'article 29 ou à l'article 497 du Code civil. La décision du juge de paix est sujette à appel.

» Les dispositions du Code civil sur les clauses qui dispensent de la tutelle, sur les incapacités, les exclusions, les destitutions et les comptes des tuteurs sont applicables à l'administrateur provisoire agréé par le juge de paix sur base de l'alinéa précédent. »

ART. 5.

Il est inséré dans la même loi un article 30*ter* libellé comme suit :

« Le juge de paix, en agréant un administrateur provisoire général conformément à l'article 30*bis*, décidera à quelles dates de l'année celui-ci sera tenu de lui soumettre des états de situation de sa gestion. Le juge de paix pourra en outre, s'il estime qu'il y a lieu, exiger des garanties de l'administrateur provisoire général, soit au moment de l'agrément, soit en cours de fonc-

» Deze aanwijzing geschiedt, hetzij op verzoek van de bloed- of aanverwanten, de echtgenoot of de echtgenote, de commissie van beheer van het gesticht, de schuldeisers of enige andere belanghebbende persoon, hetzij op ambtshalve ingestelde vordering van de procureur des Konings. Zij kan niet dan na beraadslaging van de familieraad geschieden.

» Tegen de beslissing van de vrederechter kan beroep worden ingesteld binnen vijftien dagen na de uitspraak. Daartoe legt de appellant aan de Voorzitter van de rechtbank een verzoekschrift voor; hierop wordt een dag vermeld voor de uitspraak op de terechtzitting.

» De bepalingen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de redenen die vrijstellen van de voogdij, de onbekwaamheid, de uitsluiting en ontzetting van de voogdij, en de voogdijrekeningen, alsmede die van de wet van 16 december 1851 betreffende de door de voogden te verstrekken waarborgen, zijn toepasselijk op de bijzondere voorlopige bewindvoerder benoemd door de vrederechter ».

ART. 3.

In het eerste lid van artikel 30 van dezelfde wet, *in fine*, worden, na de woorden « overeenkomstig het vorig artikel », toegevoegd de woorden : « of artikel 497 van het Burgerlijk Wetboek ».

ART. 4.

In dezelfde wet wordt een artikel 30*bis* ingevoegd, luidende :

« De hoofden van de gestichten waar geen commissie van beheer bestaat, moeten door de vrederechter van het kanton waar het gesticht gelegen is, op verzoekschrift waarop hij beschikt, een algemene voorlopige bewindvoerder laten aannemen, die van rechtswege deze bediening zal uitoefenen ten aanzien van de personen die er geplaatst zijn en die noch onbekwaam verklaard, noch van een voogd voorzien zijn en voor wie geen voorlopige bewindvoerder is benoemd overeenkomstig artikel 29 of artikel 497 van het Burgerlijk Wetboek. De beslissing van de vrederechter is vatbaar voor hoger beroep.

» De bepalingen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de redenen die vrijstellen van de voogdij, de onbekwaamheid, de uitsluiting en ontzetting van de voogdij, en de voogdijrekeningen zijn toepasselijk op de voorlopige bewindvoerder die door de vrederechter op grond van het vorige lid is aangenomen. »

ART. 5.

In dezelfde wet wordt een artikel 30*ter* ingevoegd, luidende :

« Bij de aanneming van een algemene voorlopige bewindvoerder overeenkomstig artikel 30*bis*, beslist de vrederechter op welke data van het jaar die bewindvoerder gehouden is hem staten over zijn beheer voor te leggen. De vrederechter kan bovendien, indien hij oordeelt dat daartoe grond bestaat, van de algemene voorlopige bewindvoerder waarborgen eisen, hetzij op

tion. Le chef ou le propriétaire de l'établissement dont relève l'administrateur provisoire général, pourra, avec l'accord du juge de paix, fournir les garanties exigées de celui-ci. »

ART. 6.

Il est inséré dans la même loi un article 30^{quater} libellé comme suit :

« Le juge de paix pourra allouer à l'administrateur provisoire spécial qu'il a désigné en vertu de l'article 29, une rémunération dont il fixera, par décision motivée, le montant ou le mode de calcul; cette rémunération sera, soit une somme fixe, soit un tantième des revenus de l'aliéné, à l'exclusion des pensions et autres allocations sociales, soit un honoraire déterminé par le moyen d'états taxés en fonction des devoirs accomplis.

» Appel contre la décision du juge de paix pourra être formé dans les quinze jours du prononcé. A cet effet, l'appelant présente au Président du tribunal une requête sur laquelle sera indiqué un jour auquel il sera statué à l'audience.

» L'administrateur provisoire général est rémunéré par une indemnité dont le montant est établi, eu égard au nombre des patients traités dans l'établissement et qui ne sont pas pourvus d'un administrateur provisoire spécial.

» Cette indemnité est mise à charge d'un Fonds Spécial à instituer. Le Roi en détermine l'organisation et les modalités de gestion.

» Ce Fonds Spécial sera alimenté exclusivement par des retenues, pratiquées sur les patrimoines gérés, retenues dont le Roi fixe le taux.

» Dans des cas exceptionnels, l'Administration du Fonds pourra autoriser l'administrateur provisoire général à prélever sur les revenus du patrimoine qu'il gère, des honoraires calculés en fonction des devoirs extraordinaires accomplis par lui. »

ART. 7.

L'article 31 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« L'administrateur provisoire procédera au recouvrement des créances et à l'acquittement des dettes; dans les limites des revenus de l'aliéné, il réglera les frais d'entretien et de traitement mis ou demeurant à sa charge et mettra à la disposition de l'aliéné les sommes qu'il jugera nécessaires à l'amélioration du sort du malade, le tout sans préjudice des dispositions légales et réglementaires relatives à la prise en charge des frais d'entretien des malades indigents.

het oogenblik van zijn aanneming, hetzij gedurende zijn bediening. Het hoofd of de eigenaar van het gesticht, waaronder de algemene voorlopige bewindvoerder ressorteert, kan, met instemming van de vrederechter, de waarborgen verstrekken die van de algemene voorlopige bewindvoerder worden geëist. »

ART. 6.

In dezelfde wet wordt een artikel 30^{quater} ingevoegd, luidende :

« De vrederechter kan aan de bijzondere voorlopige bewindvoerder die hij op grond van artikel 29 heeft aangewezen, een bezoldiging verlenen waarvan hij, bij met redenen omklede beslissing, het bedrag of de wijze van berekening bepaalt; deze bezoldiging bestaat hetzij uit een vast bedrag, hetzij uit een percentage van de inkomsten van de krankzinnigen, met uitsluiting van de pensioenen en andere sociale uitkeringen, hetzij uit een honorarium bepaald door middel van begrotende staten in verhouding tot de vervulde ambtsverrichtingen.

» Tegen de beslissing van de vrederechter kan beroep worden ingesteld binnen vijftien dagen na de uitspraak. Daartoe legt de appellant aan de Voorzitter van de rechtbank een verzoekschrift voor; hierop wordt een dag vermeld voor de uitspraak op de terechtzetting.

» De algemene voorlopige bewindvoerder wordt bezoldigd met een vergoeding, waarvan het bedrag wordt vastgesteld met inachtneming van het aantal patiënten die in het gesticht worden behandeld en niet voorzien zijn van een bijzondere voorlopige bewindvoerder.

» Deze vergoeding is ten bezware van een in te stellen Bijzonder Fonds. De Koning bepaalt de organisatie en de beheersmodaliteiten ervan.

» Dit Bijzonder Fonds wordt uitsluitend gevormd met inhoudingen op de beheerde vermogens, van welke inhoudingen de Koning het percentage vaststelt.

» In uitzonderingsgevallen kan het Beheer van het Fonds aan de algemene voorlopige bewindvoerder machtiging verlenen om op de inkomsten van het door hem beheerde bezit honoraria af te nemen, berekend in verhouding tot de buitengewone ambtsverrichtingen die hij heeft vervuld. »

ART. 7.

Artikel 31 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De voorlopige bewindvoerder int de schuldverdringen en voldoet de schulden; binnen de perken van de inkomsten van de krankzinnige regelt hij de kosten van onderhoud en behandeling die te zijnen laste zijn gebracht of blijven en stelt hij ter beschikking van de krankzinnige de bedragen die hij nodig acht voor de verbetering van het lot van de zieke, een en ander onverminderd de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de vergoeding van de kosten van onderhoud van de behoeftige zieken.

» L'administrateur provisoire passera les baux qui ne pourront, sous réserve des dispositions légales concernant les baux à ferme et les baux commerciaux, excéder trois ans; il représentera l'aliéné en justice comme défendeur; il pourra, aux mêmes conditions qui sont prescrites pour le tuteur de l'interdit, accepter une succession sous bénéfice d'inventaire, emprunter et consentir hypothèque pour payer des dettes, aliéner des immeubles appartenant exclusivement à l'aliéné; il pourra même, en vertu d'une autorisation spéciale accordée par le juge de paix du domicile de l'aliéné, faire vendre les biens meubles, représenter l'aliéné en justice comme demandeur, représenter l'aliéné dans les inventaires, comptes, partages et liquidations dans lesquels il serait intéressé, en ce compris la vente publique volontaire des immeubles indivis.

» Les significations à faire à la personne placée dans un établissement d'aliénés pourront être faites à l'administrateur provisoire.

» Les significations faites au domicile de l'aliéné pourront, suivant les circonstances, être annulées par les tribunaux.

» Il n'est point dérogé aux dispositions de l'article 2 de la loi du 10 juillet 1877 sur les protêts. »

ART. 8.

L'article 32 de la même loi est supprimé.

ART. 9.

L'article 33 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« Les pouvoirs conférés en vertu des articles précédents cesseront de plein droit dès que la personne placée dans un établissement d'aliénés n'y sera plus retenue, ou qu'il aura été déclaré que la séquestration à domicile n'est plus nécessaire. Il en sera de même en cas de déclaration d'interdiction de la personne en question ou en cas de désignation d'un administrateur provisoire par le tribunal de première instance, en vertu de l'article 497 du Code civil.

» Ces pouvoirs cesseront de plein droit à l'expiration d'un délai de trois ans, s'ils n'ont pas été renouvelés. »

ART. 10.

L'article 34 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« Les actes faits par toutes personnes pendant le temps qu'elles auront été retenues dans un établissement d'aliénés ou séquestrées à domicile, pourront être attaqués pour cause de démence, conformément à l'article 1304 du Code civil.

» De voorlopige bewindvoerder gaat de huurovereenkomsten aan die, behoudens de wettelijke bepalingen betreffende de pacht en de handelshuurovereenkomst, drie jaar niet mogen te boven gaan; hij vertegenwoordigt de krankzinnige in rechte als verweerder, hij kan onder dezelfde voorwaarden als die welke bepaald zijn voor de voogd van een onbekwaamverklaarde, een nalatenschap onder voorrecht van boedelbeschrijvingaanvaarden, een lening opnemen en een hypotheek toestaan om schulden te voldoen, onroerende goederen vervreemden die uitsluitend toebehoren aan de krankzinnige; hij kan zelfs krachtens bijzondere machtiging van de vrederechter van de woonplaats van de krankzinnige, de roerende goederen doen verkopen, de krankzinnige in rechte vertegenwoordigen als eiser, de krankzinnige vertegenwoordigen bij boedelbeschrijvingen, rekeningen, verdelingen en vereffeningen waarbij hij betrokken mocht zijn, met inbegrip van de vrijwillige openbare verkoop van onverdeelde onroerende goederen.

» De betekeningen aan de persoon van iemand die in een krankzinnigengesticht is geplaatst kunnen gedaan worden aan de voorlopige bewindvoerder.

» De betekeningen aan de woonplaats van de krankzinnige kunnen, naar omstandigheden, door de rechtbanken worden nietig verklaard.

» Er wordt niet afgeweken van de bepalingen van artikel 2 van de wet van 10 juli 1877 op de protesten. »

ART. 8.

Artikel 32 van dezelfde wet wordt opgeheven.

ART. 9.

Artikel 33 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De krachtens de vorige artikelen toegekende bevoegdheid houdt van rechtswege op, zodra de in een krankzinnigengesticht geplaatste persoon er niet meer gehouden wordt of zodra verklaard is dat de afzondering van de krankzinnige in zijn woning niet meer nodig is. Hetzelfde geldt wanneer de rechtbank van eerste aanleg de persoon onbekwaam verklaard heeft of hem krachtens artikel 497 van het Burgerlijk Wetboek een voorlopige bewindvoerder heeft aangewezen.

» Die bevoegdheid houdt, na het verstrijken van een termijn van drie jaar, van rechtswege op indien zij niet vernieuwd is. »

ART. 10.

Artikel 34 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De handelingen die iemand heeft verricht gedurende de tijd dat hij in een krankzinnigengesticht gehouden werd of in zijn woning afgezonderd was, kunnen wegens krankzinnigheid bestreden worden overeenkomstig artikel 1304 van het Burgerlijk Wetboek.

» Les dix ans de l'action en nullité courent à l'égard de la personne retenue ou séquestrée, qui aura souscrit des actes, à dater de la connaissance qu'elle en aura eue ou de la signification qui en aura été faite après sa sortie définitive de l'établissement ou la levée de la séquestration et à l'égard de ses héritiers, à dater de la signification qui leur en aura été faite ou de la connaissance qu'ils en ont eue depuis la mort de leur auteur.

» Lorsque les dix ans auront commencé à courir contre celui-ci, ils continueront de courir contre les héritiers. »

Bruxelles, le 27 février 1964.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN.
F. HERMANS.

» De termijn van tien jaren voor de vordering tot nietigverklaring loopt ten opzichte van de in een gesticht geplaatste of in zijn woning afgezonderde persoon die akten heeft ondertekend, hetzij vanaf het tijdstip waarop hij er kennis van heeft gekregen of vanaf het tijdstip waarop hem betekening ervan is gedaan na zijn definitief vertrek uit het gesticht of de opheffing van de afzondering, en ten opzichte van zijn erfgenamen, vanaf het tijdstip waarop hun daarvan betekening is gedaan of waarop zij er kennis van hebben gekregen na de dood van hun rechtsvoorganger.

» Wanneer die tien jaar zijn ingegaan tegen de laatstgenoemde, lopen zij door tegen de erfgenamen. »

Brussel, 27 februari 1964.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*